



Scan QR Code with your WebCam for downloading the user instruction manual.

Adventurer™ Balances User Guide



English

Español

Français

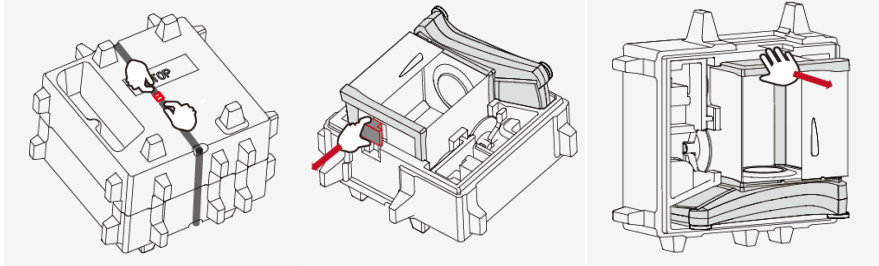
Please download the user manual from www.ohaus.com.

Update history

Item	Date	Version	Updated content
1	2023.4.26	F	Update 7.Technical Data
2	2023.6.13	L	Update version
3.	2023.11.2	M	Updated product specifications

1. ASSEMBLY

1) Unpack the balance



- 1) Remove the binder 2) Take out the red cube 3) Take out the balance

For 1mg, 0.01mg and 0.1mg Models:



– Wind Ring



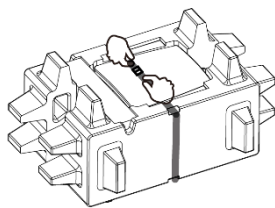
– Weighing pan (80mm) for 0.01mg model

– Weighing pan (90mm) for 0.1mg model

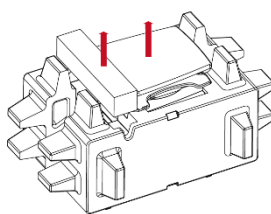


– Weighing pan (130mm) for 1mg model

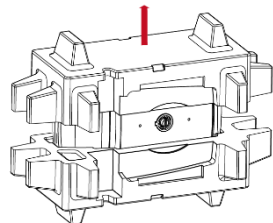
2) Install wind ring and weighing pan



- 1) Remove the binder



- 2) Take out the adaptor box and weighing pan

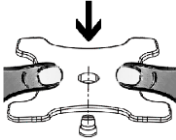


- 3) Take out the balance

For 0.1g and 0.01g Models:



- Weighing pan (175x195mm) for 0.1g and 0.01g balance



- Pan support, push the pan support to the end, tightly connect with cone.

2. SAFETY INFORMATION

This manual contains installation, operation and maintenance instructions for AX Series balance. Please read this manual completely before installation and operation.

Definition of Signal Warnings and Symbols

- | | |
|-----------------------|--|
| WARNING | For a hazardous situation with medium risk, possibly resulting in injuries or death if not avoided. |
| CAUTION | For a hazardous situation with low risk, resulting in damage to the device or the property or in loss of data, or injuries if not avoided. |
| Attention Note | For important information about the product.
For useful information about the product. |

Warning Symbols



General hazard



Explosion hazard



Electrical Shock Hazard

Safety Precautions



CAUTION: Read all safety warnings before installing, making connections, or servicing this equipment. Failure to comply with these warnings could result in personal injury and/or property damage. Retain all instructions for future reference.

- Before connecting power, verify that the AC adapter's input voltage range and plug type are compatible with the local AC mains power supply.
- Do not position the equipment such that it is difficult to reach the power connection.
- Make sure that the power cord does not pose a potential obstacle or tripping hazard.
- Operate the equipment only under ambient conditions specified in these instructions.

- This equipment is for indoor use only.
- Do not operate the equipment in wet, hazardous or unstable environments.
- Do not allow liquids to enter the equipment.
- Do not load the equipment above it's rated capacity.
- Do not drop loads on the platform.
- Do not place the equipment upside down on the platform.
- Use only approved accessories and peripherals.
- Disconnect the equipment from the power supply when cleaning.
- Service should only be performed by authorized personnel.



WARNING: Electrical shock hazards exist within the housing. The housing should only be opened by authorized and qualified personnel. Remove all power connections to the unit before opening.



WARNING: Never work in an environment subject to explosion hazards! The housing of the instrument is not gas tight. (Explosion hazard due to spark formation, corrosion caused by the ingress of gases).

Intended Use

This instrument is intended for use in laboratories, pharmacies, schools, businesses and light industry. It must only be used for measuring the parameters described in these operating instructions. Any other type of use and operation beyond the limits of technical specifications, without written consent from OHAUS, is considered as not intended.

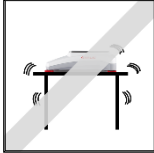
This instrument complies with current industry standards and the recognized safety regulations; however, it can constitute a hazard in use.

If the instrument is not used according to these operating instructions, the intended protection provided by the instrument may be impaired.

3. INSTALLATION

3.1 Selecting the location

The location must be sturdy, flat and level. Avoid locations with excessive air current, vibrations, heat sources or rapid temperature changes. Allow sufficient space around the instrument.



3.2 Connecting Power

Connect the AC adapter power cord to the instrument's power input connector, and then connect the AC plug to a suitable electrical outlet.



Attention: Only use an AC adapter specified by OHAUS.

Attention: For optimal weighing performance, allow the balance to warm up for 60 minutes prior to use.

3.3 Connecting the Interface

Use the built-in RS-232 Port to connect either to a computer or a printer with a standard (straight-through) serial cable.

Or connect using the scale's USB port.

Interface connections on the rear of the balance:

USB connection on the front of the balance:



USB1

RS232



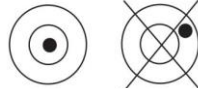
USB1: Used to connect to PC only

USB2: Used to connect a USB flash driver only

RS232: Used to connect to PC or Printer

3.4 Leveling the Equipment

To level the instrument, adjust the feet/leveling wheel so the bubble is centered in the circle of the level indicator. Be sure the equipment is level each time its location is changed.



3.5 Initial Calibration

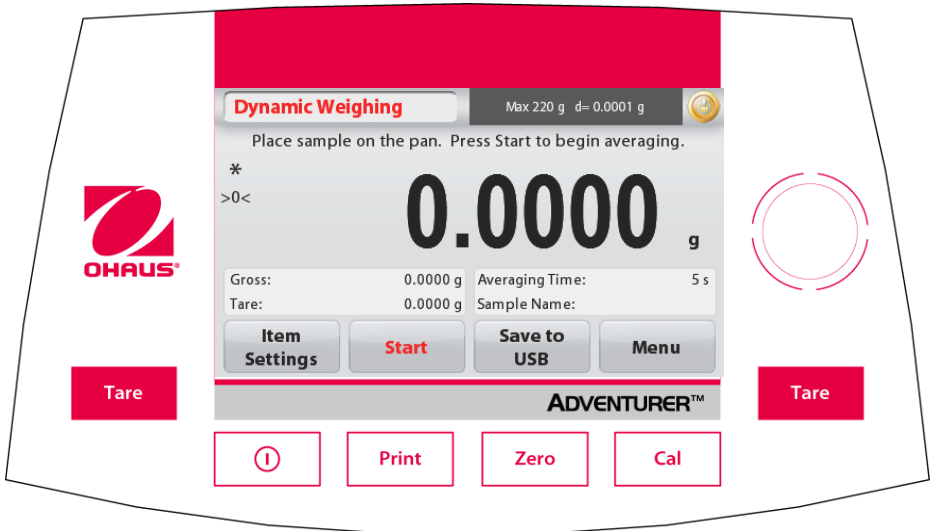
For best results, the instrument's calibration should be checked prior to first use. If adjustment is needed, refer to the Calibration section of the instruction manual.







4. OPERATION

4.1 Overview of Display, Home Screen

This equipment utilizes a touch-sensitive display. *Touch* areas and Buttons to control the equipment's functions.

CONTROLS



Button	Action
	User logout button
	Short Press (if powered Off): Turns on the scale Long Press (if powered On): Turns off the scale Note: The balance will automatically power on when power is connected.
	Short Press: Prints the present data to a printer or a computer.
	Short Press: Perform Zero operation
	Short Press: Perform Calibration operation
	Short Press: Perform Tare operation

Main Application Screen

Application

Instructional Messages

Stability (*), Net (NET), Gross (G) and/or center of zero (>0<) indicators

Reference Fields



User logout button

Result Field: Information varies by application

Touch **g** to change unit

Application Buttons:

Functions vary by application

Menu & Screen Navigation

Touch **Menu** to open the menu list.



Calibration:
Touch to view calibration options.



Balance Setup:
Touch to view and change balance settings.



Weighing Units:
Touch to view and change weighing units.



Data Maintenance:
Touch to view data maintenance settings.



Communication:
Touch to view COM Device Settings and Print Settings.



GLP and GMP Data:
Insert user data for traceability.



Factory Reset:
Touch to do a Factory reset of menu settings.



User Mangement:
Touch to enter the submenus: **User Profiles** (Edit the user), **Change Password** and **Auto Standby**

4.2 Using the Balance

Note: Before using any application, be sure the balance has been leveled and calibrated.

Weighing Application

1. If required, place an empty container on the pan and press **Tare**.
2. Add sample to the pan or container. The display shows the weight of the sample.

5. MAINTENANCE

5.1 Cleaning



WARNING: Electric Shock Hazard. Disconnect the equipment from the power supply before cleaning. Make sure that no liquid enters the interior of the instrument.



Attention: Do not use solvents, harsh chemicals, ammonia or abrasive cleaning agents.

The housing may be cleaned with a damp cloth and mild detergent if necessary.

5.2 Service Information

For troubleshooting common problems, download the user manual from www.Ohaus.com. If the issue persists, please visit our website for available support and service centers at <https://www.ohaus.com/en-us/support/service-centers>.

6. LEGAL for TRADE

MEASUREMENT CANADA AND NTEP CERTIFIED BALANCES LEGAL FOR TRADE SETTING AND SEALING

When the balance is used in trade or a legally controlled application, it must be set up, verified and sealed in accordance with local weights and measures regulations. It is the responsibility of the purchaser to ensure that all pertinent legal requirements are met. As the requirements vary by jurisdiction, the purchaser is advised to contact their local weights and measures office for instructions about putting the balance into service.

6.1 Settings

Place the balance in the location of use, level the balance and perform the following steps:

1. For models with selectable graduation size, set the desired value in the Graduations menu.
 - a) Press **Menu** on the main screen.
 - b) Press **Balance Setup** on the Main Menu screen.
 - c) Press **Graduations** on the Balance Setup screen.
 - d) Press the desired graduation size.



- e) Press **Back** to return to the previous menu or **Exit** to return to the Main screen.

Attention: If the balance will be used for direct sales to the public, the larger graduation size must be selected.

2. Enter the Weighing Units menu and set the units of measure, making sure that they are permitted by the local weights and measures regulations.
 - a) Press **Menu** on the main screen.
 - b) Press **Weighing Units** on the Main Menu screen.
 - c) Press the desired weighing unit on the Weighing Units screen, and the balance automatically return to the Main screen.

Attention:

- If the balance will be used for trade in Canada, pennyweights (dwt) must be set **Off**.
- Only metric units and U.S. customary units that have been set **On** will be available when the balance is set to Approved mode. All other units will be automatically set **Off**.

3. Enter the Calibration menu and perform a calibration.
 - a) Press **Menu** on the main screen.
 - b) Press **Calibration** on the Main Menu screen.
 - c) If the balance is equipped with internal calibration, press **Internal Calibration** on the Calibration screen. Then press **Calibration** to initiate the internal calibration process.
 - d) If the balance is not equipped with internal calibration, press **Span Calibration**. Then follow the prompts on the screen to complete the calibration. Be sure to have the necessary calibration weights on hand.
 - e) When the calibration has been completed, the balance will return to the Main screen.
4. Enter the Calibration menu and set the Internal Calibration and Automatic Calibration settings, making sure that they meet the local weights and measures regulations.
 - a) Press **Menu** on the main screen.
 - b) Press **Calibration** on the Main Menu screen.
 - c) Press **Internal Calibration** on the Calibration screen.
 - d) Press **On** or **Off** to select the Internal Calibration setting.

Attention: Internal Calibration must be set **Off** when the balance is used for trade in Canada.

- e) Press **Automatic Calibration** to select **On** or **Off**.
Attention: Automatic Calibration must be set **Off** when the balance is used for trade in Canada.
 - f) Press **Back** to return to the previous menu or **Exit** to return to the Main screen.
5. Set the position of the security switch located at the back of the balance to the locked position.
 6. Enter the Balance Setup menu and set the Approved Mode setting to **On**.
 - a) Press **Menu** on the main screen.
 - b) Press **Balance Setup** on the Main Menu screen.
 - c) Press **Approved Mode**, and then press **On**.
 - d) Press **Back** to return to the previous menu or **Exit** to return to the Main screen.

6.2 Verification

A weights and measures official must perform the verification procedure. Contact the local weights and measures office for more information.

6.3 Sealing

After the balance has been verified, the weights and measures official or authorized agent will install an official seal to prevent undetected access to the legally controlled settings. Before sealing the device, ensure that the security switch is in the locked position and the Approved Mode setting in the Balance Setup menu has been set to **On**.

If using a wire seal, pass the sealing wire through the holes in the security switch and Bottom Housing as shown.

If using a paper seal, place the seal over the security switch and Bottom Housing as shown.



Un-Locked



Locked with Wire Seal



Locked with Paper Seal

7. TECHNICAL DATA

Equipment ratings:

- Indoor use only
- Altitude: Up to 2000 m
- Operating temperature range: 5°C to 40°C
- Specified temperature range: 10°C to 30°C
- Humidity: maximum relative humidity 80 % for temperatures up to 31°C, decreasing linearly to 50% relative humidity at 40°C
- Electrical supply: 12VDC, 0.84A. (For use with certified or approved) power source, which must have a limited-energy output.)
- Voltage fluctuations: Mains supply voltage fluctuations up to ±10% of the nominal voltage.
- Overvoltage category (Installation category): II
- Pollution degree: 2

InCal Model	AX85	AX125D	AX225D
Maximum Capacity (g) (Fine range/Full range)	82	82/120	102/220
Readability d, Fine Range (mg)	0.01	0.01	0.01
Readability d, Full Range (mg)	0.01	0.1	0.1
Repeatability (sd.) , ≤5% of Full Load (mg)	0.01		
Repeatability (sd.), 5% of Full Load to Fine Range Max (mg)	0.02		
Repeatability (sd.) , Fine Range Max to Full Range	0.02	0.1	0.1
Linearity Deviation, Typical (mg)	±0.06		
Linearity Deviation (mg)	±0.1		
Power supply	AC Adapter Input: 100-240 VAC 0.3A 50-60 Hz		

Model	AX124	AX124/E	AX224	AX224/E	AX324
Capacity	120g	120g	220g	220g	320g
Readability d	0.0001g				
Repeatability (sd.) , ≤5% of Full Load	0.00008g				
Repeatability (sd.), 5% of Full Load to Full Range	0.0001g				
Linearity Deviation, Typical	±0.00006g				
Linearity Deviation	±0.0002g				
Power supply	AC Adapter Input: 100-240 VAC 0.3A 50-60 Hz AC Adapter Output: 12 VDC 0.84A				

Model	AX223	AX223/E	AX423	AX423/E	AX523	AX523/E	AX623	AX623/E
Capacity	220g	220g	420g	420g	520g	520g	620	620
Readability d	0.001g							
Repeatability (sd.) , ≤5% of Full Load	0.0008g							
Repeatability (sd.), 5% of Full Load to Full Range	0.001g							
Linearity Deviation, Typical	±0.0006g							
Linearity Deviation	±0.002g							
Power supply	AC Adapter Input: 100-240 VAC 0.3 A 50-60 Hz AC Adapter Output: 12 VDC 0.84 A							

Model	AX422/E	AX622 AX622/E	AX822/E	AX1502 AX1502/E	AX2202 AX2202/E	AX4202 AX4202/E	AX5202	AX6202 AX6202/E
Capacity	420g	620g	820g	1520g	2200g	4200g	5200g	6200g
Readability d	0.01g							
Repeatability (sd.), ≤5% of Full Load	0.008g							
Repeatability (sd.), 5% of Full Load to Full Range	0.01g							
Linearity Deviation, Typical	±0.006g							
Linearity Deviation	±0.02g							
Power supply	AC Adapter Input: 100-240 VAC 0.3A 50-60 Hz AC Adapter Output: 12 VDC 0.84A							

Model:	AX4201	AX4201/E	AX8201	AX8201/E	AX12001	AX12001/E
Capacity	4200g	4200g	8200g	8200g	12000g	12000g
Readability d	0.1g					
Repeatability (sd.), ≤5% of Full Load	0.08g					
Repeatability (sd.), 5% of Full Load to Full Range	0.1g					
Linearity Deviation, Typical	±0.06g					
Linearity Deviation	±0.2g					
Power supply	AC Adapter Input: 100-240 VAC 0.3A 50-60 Hz AC Adapter Output: 12 VDC 0.84A					

Model	AX85M	AX125DM	AX225DM	AX124M	AX224M	AX324M	AX223M	AX423M	AX523M	AX623M
Max	82	82/120	102/ 220	120g	220g	320g	220g	420g	520g	620g
Min	0.001g	0.001g	0.001g	0.01g	0.01g	0.01g	0.02g	0.02g	0.02g	0.02g
d=	0.00001	0.00001/ 0.0001	0.00001/ 0.0001	0.0001g			0.001g			
e=	0.001g	0.001g	0.001g	0.001g			0.01g			
Approval Class	I	I	I	I			II			
Repeatability (sd.), ≤5% of Full Load	0.00001g			0.00008g			0.0008g			
Repeatability (sd.), 5% of Full Load to Fine Range Max	0.00002g			-			-			
Repeatability (sd.), Fine Range Max to Full Range	0.00002	0.0001	0.0001	0.0001g			0.001g			
Linearity Deviation, Typical	±0.00006g			±0.00006g			±0.0006g			
Linearity Deviation	±0.0001g			±0.0002g			±0.002g			
Power supply	AC Adapter Input: 100-240 VAC 0.3A 50-60 Hz AC Adapter Output: 12 VDC 0.84A									

EN-12





MODEL	AX1502M	AX2202M	AX4202M	AX5202M	AX6202M	AX8201M	AX12001M	
Max	1520g	2200g	4200g	5200g	6200g	8200g	12000g	
Min	0.5g	0.5g	0.5g	0.5g	0.5g	5g	5g	
d=							0.01g	0.1g
e=							0.1g	1g
Approval Class	II							
Repeatability (sd.), ≤5% of Full Load (g)	0.008g						0.08g	
Repeatability (sd.), 5% of Full Load to Full Range (g)	0.01g						0.1g	
Linearity Deviation, Typical (g)	±0.006g						±0.06g	
Linearity Deviation (g)	±0.02g						±0.2g	
Power supply	AC Adapter Input: 100-240 VAC 0.3A 50-60 Hz AC Adapter Output: 12 VDC 0.84A							

Model	AX224N	AX223N/E	AX423N AX423N/E	AX523N/E	AX623N/E
Max	220g	220g	420g	520g	620g
Min	0.01g	0.02g	0.02g	0.02g	0.02g
d=	0.0001g or 0.001g		0.001g or 0.01g		
e=	0.001g		0.01g		
Approval Class	I		II		
Repeatability (sd.), ≤5% of Full Load	0.00008g		0.0008g		
Repeatability (sd.), 5% of Full Load to Full Range	0.0001g		0.001g		
Linearity Deviation, Typical	±0.00006g		±0.0006g		
Linearity Deviation	±0.0002g		±0.002g		
Power supply	AC Adapter Input: 100-240 VAC 0.3A 50-60 Hz AC Adapter Output: 12 VDC 0.84A				

Model	AX622N/E	AX1502N/ E	AX2202N/ E	AX4202N/ E	AX4202N/GE N	AX5202N/GE N	AX6202N/ E	AX8201N/ E	AX12001 N/E
Max	620g	1520g	2200g	4200g	4200g	5200g	6200g	8200g	12000g
Min	0.5g	0.5g	0.5g	0.5g	0.5g	0.5g	0.5g	5g	5g
d=	0.01g or 0.1g								0.1g or 1g
e=	0.1g								1g
Approval Class	II								
Repeatability (sd.), ≤5% of Full Load	0.008g								0.08g
Repeatability (sd.), 5% of Full Load to Full Range	0.01g								0.1g
Linearity Deviation, Typical	±0.006g								±0.06g
Linearity Deviation	±0.02g								±0.2g
Power supply	AC Adapter Input: 100-240 VAC 0.3A 50-60 Hz AC Adapter Output: 12 VDC 0.84A								

8. COMPLIANCE

Compliance to the following standards is indicated by the corresponding mark on the product.

Mark	Standard
	This product complies with the applicable harmonized standards of EU Directives 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) and 2014/31/EU (NAWI). The EU Declaration of Conformity is available online at www.ohaus.com/ce .
	This product complies with the EU Directive 2012/19/EU (WEEE). Please dispose of this product in accordance with local regulations at the collecting point specified for electrical and electronic equipment. For disposal instructions in Europe, refer to www.ohaus.com/weee .
	EN 61326-1
	CAN/CSA C22.2 No. 61010-1 UL 61010-1

Important notice for AX..M.. verified weighing instruments in the EU and UK

Important notice for AX..M.. verified weighing instruments in the EU and UK
When the instrument is used in trade or a legally controlled application it must be set up, verified and sealed in accordance with local weights and measures regulations. It is the responsibility of the purchaser to ensure that all pertinent legal requirements are met.

Weighing Instruments verified at the place of manufacture must bear one of the following supplementary metrology marking on the descriptive plate.



ISED Canada Compliance Statement:

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

ISO 9001 Registration

The management system governing the production of this product is ISO 9001 certified.

FCC SUPPLIER DECLARATION OF CONFORMITY

Unintentional Radiator per 47CFR Part B

Trade Name: OHAUS CORPORATION

Model: Adventurer AX

Party issuing Supplier's Declaration of Conformity:

Ohaus Instruments (Changzhou) Co., Ltd.

2F, 22 Block, 538 West Hehai Road, Xinbei District, Changzhou,

Jiangsu 213022,

China

Phone: +86 519 85287270

Responsible Party – U.S. Contact Information:

Ohaus Corporation

7 Campus Drive, Suite 310

Parsippany, NJ 07054

United States

Phone: +1 973 377 9000

Web: www.ohaus.com

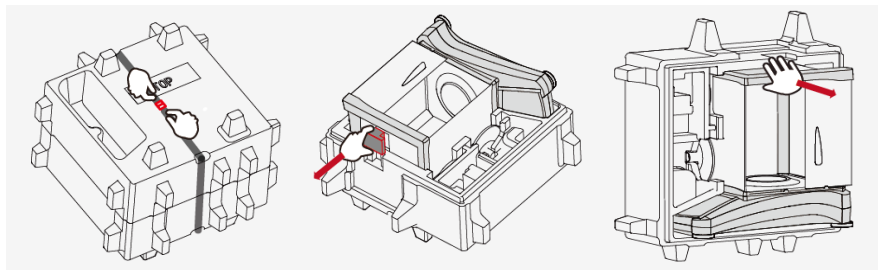
FCC Compliance Statement:

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

1. INSTALACIÓN

1) Desembale la balanza



1) Quitar la cinta

2) Saque el cubo rojo

3) Sacar la balanza

Para los modelos de 0.01mg, 0.1 mg y 1 mg:



- Anillo corta viento



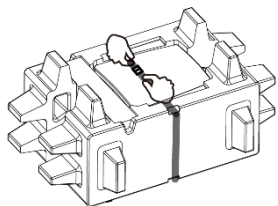
- Platillo (80mm) para el modelo de 0,01 mg

- Platillo (90mm) para el modelo de 0,1 mg

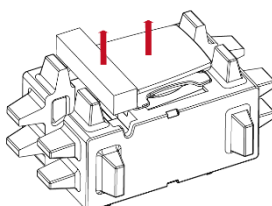


- Platillo (130mm) para el modelo de 1 mg

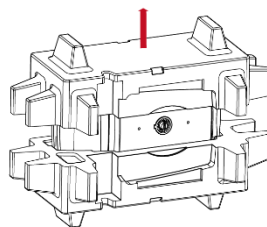
2) Instale el anillo corta viento y platillo



1) Quitar la cinta

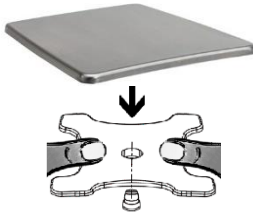


2) Sacar la caja del adaptador y platillo



3) Sacar la balanza

Para los modelos de 0,1g y 0,01g:



- Plato (175x195mm) para mantener el equilibrio 0,1g y 0,01g
- Soporte plato, empuje el soporte hasta el final, ajústelo hasta que quede firme en el cono.

2. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Este manual contiene instrucciones relativas a la instalación, operación y mantenimiento de la balanza Adventurer. Por favor, lea el manual entero antes de proceder a la instalación y operación del equipo.

Definición de las señales de advertencia

ADVERTENCIA A situaciones peligrosas de mediano riesgo, que podrían ocasionar serias lesiones, o incluso hasta la muerte.

PRECAUCIÓN A situaciones peligrosas de bajo riesgo que podrían ocasionar lesiones o daños materiales, así como a la pérdida de información del dispositivo.

ATENCIÓN A la Información importante sobre el producto.

NOTA Para obtener útil información sobre el producto.

Señales de Advertencia



Peligro



Peligro de explosión



Descarga eléctrica

Medidas de Seguridad



ADVERTENCIA: Lea todas las instrucciones de seguridad antes de instalar, hacer conexiones, o dar servicio a este equipo. El incumplimiento de estas advertencias puede causar lesiones personales y/o daños materiales. Conserve las instrucciones para futuras consultas.

- Antes de conectar a la electricidad, verifique que el rango de voltaje de entrada del adaptador de CA y el tipo de enchufe sean compatibles con la alimentación de CA utilizada.
- No coloque la balanza de forma que resulte difícil alcanzar la conexión de corriente.
 - Asegúrese de que el cable de corriente no represente un posible obstáculo o peligro de tropiezo.

- Utilice la balanza solo en condiciones ambientales especificadas en estas instrucciones.
- Utilice el equipo solamente en interiores.
- No utilice el equipo en entornos húmedos, peligrosos o inestables.
- No permita que ingrese líquidos al equipo.
- No cargue ponga peso que esté fuera la capacidad del equipo.
- No deje caer objetos en el plato.
- No apoye el equipo sobre la superficie de peso.
- Utilice solo los accesorios y periféricos aprobados.
- Desconecte el equipo de la fuente de alimentación cuando lo esté limpiando.
- El mantenimiento debe ser realizado solamente por personal autorizado.



ADVERTENCIA: existen riesgos de descargas eléctricas dentro de la carcasa. La carcasa solo se debe abrir por personal autorizado y calificado. Desconecte todas las conexiones de alimentación a la unidad antes de abrir.



ADVERTENCIA: ¡Nunca trabaje en un entorno en el que haya un entorno con riesgos de explosión! La carcasa del equipo no es hermética con respecto a los gases (peligro de explosión debido a la formación de chispas, corrosión causada por el ingreso de gases).

Uso previsto

Este instrumento está diseñado para su uso en laboratorios, farmacias, escuelas, empresas e industria de producción no pesada. Solo debe usarse para medir los parámetros descritos en estas instrucciones de funcionamiento. Cualquier otro tipo de uso y operación más allá de los límites de las especificaciones técnicas, sin el consentimiento por escrito de OHAUS, se considera un uso no previsto.

Este equipo cumple con los estándares actuales de la industria y las normas reconocidas de seguridad; sin embargo, puede constituir un peligro para el usuario. En caso de que el instrumento no se use de acuerdo con estas instrucciones de funcionamiento, la protección prevista proporcionada por el equipo puede verse afectada.

3. INSTALACIÓN

3.1 Elección de la ubicación

El lugar debe ser firme, plano y debe estar nivelado. Evite vibraciones excesivas, fuentes de calor, corrientes de aire o cambios bruscos de temperatura. Deje suficiente espacio libre alrededor del aparato.



3.2 Conexión a la red eléctrica

Conecte el cable de alimentación de corriente alterna al conector de entrada de alimentación del equipo, y luego conecte el enchufe de CA a una toma eléctrica adecuada.



Atención: Utilice sólo un adaptador de CA especificado por OHAUS.

Atención: Permita que el equipo se caliente durante 60 minutos para obtener un rendimiento de pesaje óptimo.

3.3 Conexión de la interfaz

Utilice el puerto RS-232 integrado para conectarla a un ordenador o una impresora con un cable de serie estándar (intermedio).

O conéctela utilizando el puerto USB de la balanza.

Conexiones de la interfaz en la parte posterior de la balanza:

Conexión USB en la parte frontal de la balanza:



USB1

RS232



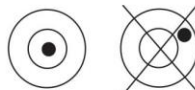
USB1: Utilizado solamente para conectar al ordenador

USB2: Utilizado solamente para conectar a la unidad de memoria USB

RS232: Utilizado solamente para conectar al ordenador o a la impresora

3.4 Nivelación del aparato

Nivele el equipo mediante el ajuste de las patas de nivelación/rueda de nivelación hasta que la burbuja del indicador de nivel encuentre centrada dentro del círculo del mismo. Asegúrese de que el equipo esté nivelado cada vez que cambie su ubicación.



3.5 Calibración inicial

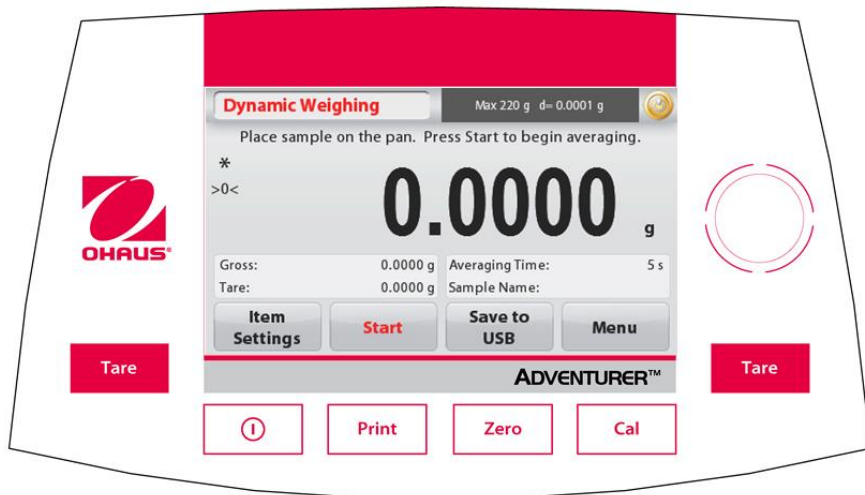
Para garantizar unos resultados de pesaje exactos, antes del primer uso de la balanza debe calibrarse la misma. Si es necesario realizar ajustes, consulte la sección de "Calibración" del manual de instrucciones.







4. FUNCIONAMIENTO

4.1 Pantalla de visualización, pantalla de inicio

Este equipo utiliza una pantalla táctil. *Toque* las distintas áreas y botones para controlar las funciones del equipo.

CONTROLES



Botón	Acción
	Botón de cierre de sesión del usuario
	Presión corta (si está apagado el equipo): Enciende la báscula. Presión larga (si está encendido el equipo): Apaga la báscula. Nota: La balanza se encenderá de forma automática, si está conectada la alimentación eléctrica.
	Presión corta: Imprime los datos actuales en una impresora u ordenador.
	Presión corta: Efectúa la puesta a cero.
	Presión corta: Efectúa la operación de calibración.
	Presión corta: Efectúa la operación de tara.

Pantalla principal de aplicaciones

Aplicación

Mensajes instructivos

Indicadores de estabilidad (*), neto (NET), bruto (G) y/o centro de cero (>0<)

Campos de referencia



Capacity and readability

Campo de resultado: La información varía en función de la aplicación.
Toque la pantalla para cambiar la unidad.

Botones de aplicación: Las función varían en función de la aplicación.

Navegación por el menú y la pantalla

Toque **Menu** para abrir la lista del menú.



Calibración:

Toque la pantalla para ver las opciones de calibración.



Configuración de la balanza:

Toque la pantalla para ver y cambiar la configuración de la balanza.



Unidades de pesaje:

Toque la pantalla para ver y cambiar las unidades de pesaje.



Mantenimiento de datos:

Toque la pantalla para ver la configuración del mantenimiento de datos.



Comunicación:

Toque la pantalla para ver los ajustes del dispositivo COM y la configuración de impresión.



Datos de GLP y GMP:

Introduzca datos de usuario para su trazabilidad.

Main Menu



Restablecimiento de configuración por defecto:

Toque la pantalla para restablecer la configuración del menú por defecto.

Gestión de usuarios

Toque este botón para acceder al submenú: Perfiles de usuario (para añadir o eliminar usuarios), Cambiar contraseña y Modo de espera automático.



4.2 Utilización de la balanza

Nota: Antes de usar cualquier aplicación, asegúrese de que la balanza está nivelada y calibrada.

Aplicación de pesaje

1. En caso de ser necesario, coloque un recipiente vacío en el plato y pulse **Tare**.
2. Coloque una muestra en el plato o recipiente. La pantalla visualiza el peso de la muestra colocada.

5. MANTENIMIENTO

5.1 Limpieza



ADVERTENCIA: Peligro de descarga eléctrica. Desconecte el equipo de la fuente de alimentación antes de proceder a su limpieza. Asegúrese de que no entre líquido en el interior del equipo.



Atención: No utilice disolventes, sustancias químicas fuertes, amoníaco o productos de limpieza abrasivos.

Para la superficie exterior del dispositivo puede utilizar un paño ligeramente humedecido con agua o un detergente suave.

5.2 Solución de problemas

Para cuestiones técnicas póngase en contacto con un agente de servicio autorizado de Ohaus. Por favor, visite nuestra página web www.ohaus.com para localizar la oficina de Ohaus más cercana a usted.

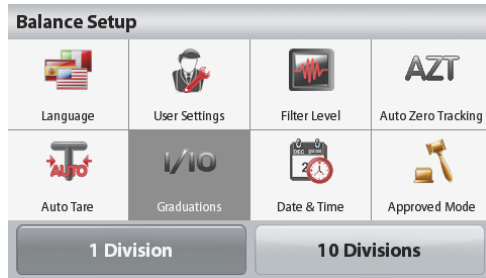
6. LEGAL para el COMERCIO MEDICIÓN DE CANADÁ Y BALANZA CERTIFICADA NTEP LEGAL PARA EL COMERCIO Y EL SELLADO

Cuando la báscula se utiliza en el comercio o una aplicación legalmente controlada, debe ser configurada, verificada y sellada de acuerdo con las regulaciones locales de pesos y medidas. Es responsabilidad del comprador asegurarse de que se cumplen todos los requisitos legales pertinentes. Como los requisitos varían según la jurisdicción, se recomienda al comprador que se ponga en contacto con su oficina local de pesos y medidas para obtener instrucciones sobre cómo poner la báscula en servicio.

6.1 Configuración

Coloque la balanza en la ubicación de uso, nivele la balanza y realice los siguientes pasos:

1. Para modelos con tamaño de graduación seleccionable, establezca el valor deseado en el menú Graduaciones.
 - a) Presione **Menú** en la pantalla principal.
 - b) Presione **Configuración de la Balanza** en la pantalla de Menú Principal.
 - c) Presione **Graduaciones** en la pantalla de Configuración de la Balanza.
 - d) Presione el tamaño de graduación deseado.



- e) Presione **Atrás** para regresar al menú anterior o **Salir** para regresar a la pantalla principal.

Atención: Si la balanza se utilizará para ventas directas al público, se debe seleccionar el tamaño de graduación más grande.

2. Ingrese al menú Unidades de Pesaje y establezca las unidades de medida, asegurándose de que están permitidas por las regulaciones locales de pesos y medidas.
 - a) Presione **Menú** en la pantalla principal.
 - b) Presione **Unidades de Pesaje** en la pantalla del menu principal.
 - c) Presione la Unidad de Pesaje deseada en la pantalla Unidades de pesaje y la balanza volverá automáticamente a la pantalla principal

Atención:

- Si la balanza se utilizará para el comercio en Canadá, los pennyweights (dwt) deben estar **APAGADOS (Off)**.
 - Solo las unidades métricas y las unidades habituales de EE. UU. que se hayan activado estarán disponibles cuando la balanza esté establecida en el modo Aprobado. Todas las demás unidades se establecerán automáticamente en **Off**.
3. Ingrese al menú Calibración y realice una calibración.
 - a) Presione **Menú** en la pantalla principal.
 - b) Presione Calibración en la pantalla del menú principal.
 - c) Si la balanza está equipada con calibración interna, pulse **Calibración Interna** en la pantalla **Calibración**. A continuación, presione **Calibración** para iniciar el proceso de calibración interno.
 - d) Si la balanza no está equipada con **Calibración Interna**, pulse **Calibración de Span**. A continuación, siga las indicaciones de la pantalla para completar la calibración. Asegúrese de tener a mano los pesos de calibración necesarios.
 - e) Una vez completada la calibración, la balanza volverá a la pantalla principal.
 4. Ingrese al menú Calibración y ajuste la configuración de Calibración Interna y Calibración Automática, asegurándose de que cumplen con las regulaciones locales de pesos y medidas.
 - a) Presione Menú en la pantalla principal.
 - b) Presione **Calibración** en la pantalla del menú principal.

- c) Presione **Calibración Interna** en la pantalla Calibración.
 - d) Presione **On** o **Off** para seleccionar el ajuste Calibración interna.
Atención: La Calibración Interna debe estar **Off** cuando la balanza se utiliza para el comercio en Canadá.
 - e) Presione **Calibración Automática** para seleccionar **On** o **Off**.
Atención: La Calibración Automática debe estar **Off** cuando la balanza se utiliza para el comercio en Canadá.
 - f) Presione **Atrás** para volver al menú anterior o **Salir** para volver a la pantalla principal.
5. Coloque la posición del interruptor de seguridad situado en la parte posterior de la balanza en la posición bloqueada.
 6. Ingrese al menú Configuración de la Balanza y establezca el ajuste Modo Aprobado en **On**.
 - a) Presione **Menú** en la pantalla principal.
 - b) Presione **Configuración de la Balanza** en la pantalla del Menú Principal.
 - c) Presione **Modo Aprobado**, y luego presione **On**.
 - d) Presione **Atrás** para volver al menú anterior o **Salir** para volver a la pantalla principal.

6.2 Verificación

Un oficial de pesos y medidas debe realizar el procedimiento de verificación. Póngase en contacto con la oficina local de pesas y medidas para obtener más información.

6.3 Sellado

Una vez verificada la balanza, los pesos y medidas, el agente oficial o autorizado instalarán un sello oficial para evitar el acceso no detectado a los ajustes legalmente controlados. Antes de sellar el dispositivo, asegúrese de que el interruptor de seguridad está en la posición bloqueada y el ajuste Modo Aprobado en el menú Configuración de la Balanza se ha puesto en **On**.

Si utiliza un sello de alambre, pase el cable de sellado a través de los orificios del interruptor de seguridad y de la carcasa inferior como se muestra.

Si utiliza un sello de papel, coloque el sello sobre el interruptor de seguridad y la carcasa inferior como se muestra.



Sin Bloquear



Bloqueado con el Sello de Alambre



Bloqueado con el Sello de Papel

7. DATOS TÉCNICOS

Clasificaciones del equipo

- Solo para uso en interiores
- Altitud: Hasta 2.000 m
- Rango de temperatura operacional: 5 °C a 40 °C
- Rango de temperatura especificado: 10 °C a 30 °C
- Humedad: humedad máxima relativa del 80 % para temperaturas de hasta 30 °C con una reducción de linealidad hasta una humedad relativa del 50% al 40 °C
- Fluctuaciones en el voltaje de la alimentación eléctrica: hasta $\pm 10\%$ del voltaje nominal
- Suministro eléctrico: 12VDC, 0.84A. (Para usar con una fuente de alimentación certificada o aprobada, que debe tener un SELV y una salida de circuito de energía limitada).
- Categoría de sobretensión (categoría de instalación): II
- Grado de polución: 2

Modelo InCal	AX85	AX125D	AX225D
Capacidad máxima (Rango fino/rango completo) (g)	82	82/120	102/220
Legibilidad d, Rango fino (mg)	0.01	0.01	0.01
Legibilidad d, Rango completo (mg)	0.01	0.1	0.1
Repetibilidad (sd.), $\leq 5\%$ de la carga completa (mg)		0.01	
Repetibilidad (sd.), 5 % de la carga completa al rango fino máximo (mg)		0.02	
Repetibilidad (sd.), rango fino máximo a rango completo (mg)	0.02	0.1	0.1
Desviación de la linealidad, típica (mg)		± 0.06	
Desviación de la linealidad (mg)		± 0.1	
Suministro de energía eléctrica	Entrada para adaptador de CA: 100-240 VCA 0.3 A 50-60 Hz Salida para adaptador de CA: 12 VCC 0.84 A		

Modelo	AX124	AX124/E	AX224	AX224/E	AX324
Capacidad	120g	120g	220g	220g	320g
Legibilidad d			0.0001g		
Repetibilidad (sd.), $\leq 5\%$ de la carga completa			0.00008g		
Repetibilidad (sd.), 5 % de la carga completa al rango completo			0.0001g		
Desviación de la linealidad, típica			$\pm 0.00006g$		
Desviación de la linealidad			$\pm 0.0002g$		
Suministro de energía eléctrica	Entrada para adaptador de CA: 100-240 VCA 0.3 A 50-60 Hz Salida para adaptador de CA: 12 VCC 0.84 A				

Modelo	AX223	AX223/E	AX423	AX423/E	AX523	AX523/E	AX623	AX623/E
Capacidad	220g	220g	420g	420g	520g	520g	620	620
Legibilidad d					0.001g			
Repetibilidad (sd.), $\leq 5\%$ de la carga completa					0.0008g			
Repetibilidad (sd.), 5 % de la carga completa al rango completo					0.001g			
Desviación de la linealidad, típica					$\pm 0.0006g$			
Desviación de la linealidad					$\pm 0.002g$			
Suministro de energía eléctrica	Entrada para adaptador de CA: 100-240 VCA 0.3 A 50-60 Hz Salida para adaptador de CA: 12 VCC 0.84 A							

Modelo	AX422/E	AX622 AX622/E	AX822/E	AX1502 AX1502/E	AX2202 AX2202/E	AX4202 AX4202/E	AX5202	AX6202 AX6202/E
Capacidad	420g	620g	820g	1520g	2200g	4200g	5200g	6200g
Legibilidad d	0.01g							
Repetibilidad (sd.), ≤5 % de la carga completa	0.008g							
Repetibilidad (sd.), 5 % de la carga completa al rango completo	0.01g							
Desviación de la linealidad, típica	±0.006g							
Desviación de la linealidad	±0.02g							
Suministro de energía eléctrica	Entrada para adaptador de CA: 100-240 VCA 0.3 A 50-60 Hz Salida para adaptador de CA: 12 VCC 0.84 A							

Modelo	AX4201	AX4201/E	AX8201	AX8201/E	AX12001	AX12001/E
Capacidad	4200g	4200g	8200g	8200g	12000g	12000g
Legibilidad d	0.1g					
Repetibilidad (sd.), ≤5 % de la carga completa	0.08g					
Repetibilidad (sd.), 5 % de la carga completa al rango completo	0.1g					
Desviación de la linealidad, típica	±0.06g					
Desviación de la linealidad	±0.2g					
Suministro de energía eléctrica	Entrada para adaptador de CA: 100-240 VCA 0.3 A 50-60 Hz Salida para adaptador de CA: 12 VCC 0.84 A					

Modelo	AX85M	AX125DM	AX225DM	AX124M	AX224M	AX324M	AX223M	AX423M	AX523M	AX623M
Máx	82	82/120	102/ 220	120g	220g	320g	220g	420g	520g	620g
Mín	0.001g	0.001g	0.001g	0.01g	0.01g	0.01g	0.02g	0.02g	0.02g	0.02g
d=	0.00001	0.00001/ 0.0001	0.00001/ 0.0001	0.0001g			0.001g			
e=	0.001g	0.001g	0.001g	0.001g			0.01g			
Clase	I	I	I	I			II			
Repetibilidad (sd.), ≤5 % de la carga completa (mg)	0.00001g			0.00008g			0.0008g			
Repetibilidad (sd.), 5 % de la carga completa al rango fino máximo (mg)	0.00002g			-			-			
Repetibilidad (sd.), rango fino máximo a rango completo (mg)	0.00002	0.0001	0.0001	0.0001g			0.001g			
Desviación de la linealidad, típica (mg)	±0.00006g			±0.00006g			±0.0006g			
Desviación de la linealidad (mg)	±0.0001g			±0.0002g			±0.002g			
Suministro de energía eléctrica	Entrada para adaptador de CA: 100-240 VCA 0.3 A 50-60 Hz Salida para adaptador de CA: 12 VCC 0.84 A									

ES-12





Modelo	AX1502M	AX2202M	AX4202M	AX5202M	AX6202M	AX8201M	AX12001M
Máx	1520g	2200g	4200g	5200g	6200g	8200g	12000g
Mín	0.5g	0.5g	0.5g	0.5g	0.5g	5g	5g
d=						0.1g	
e=						1g	
Clase	II						
Repetibilidad (sd.), ≤5 % de la carga completa	0.008g					0.08g	
Repetibilidad (sd.), 5 % de la carga completa al rango completo	0.01g					0.1g	
Desviación de la linealidad, típica	±0.006g					±0.06g	
Desviación de la linealidad	±0.02g					±0.2g	
Suministro de energía eléctrica	Entrada para adaptador de CA: 100-240 VCA 0.3 A 50-60 Hz Salida para adaptador de CA: 12 VCC 0.84 A						

Modelo	AX224N	AX223N/E	AX423N AX423N/E	AX523N/E	AX623N/E
Máx	220g	220g	420g	520g	620g
Mín	0.01g	0.02g	0.02g	0.02g	0.02g
d=	0.0001g or 0.001g		0.001g or 0.01g		
e=	0.001g		0.01g		
Clase	I		II		
Repetibilidad (sd.), ≤5 % de la carga completa	0.00008g		0.0008g		
Repetibilidad (sd.), 5 % de la carga completa al rango completo	0.0001g		0.001g		
Desviación de la linealidad, típica	±0.00006g		±0.0006g		
Desviación de la linealidad	±0.0002g		±0.002g		
Suministro de energía eléctrica	Entrada para adaptador de CA: 100-240 VCA 0.3 A 50-60 Hz Salida para adaptador de CA: 12 VCC 0.84 A				

Modelo	AX622N/E	AX1502N/ E	AX2202N/ E	AX4202N/ E	AX4202N/G EN	AX5202N/G EN	AX6202N/ E	AX8201N/ E	AX120001N/ E
Máx	620g	1520g	2200g	4200g	4200g	5200g	6200g	8200g	12000g
Mín	0.5g	0.5g	0.5g	0.5g	0.5g	0.5g	0.5g	5g	5g
d=	0.01g or 0.1g							0.1g or 1g	
e=	0.1g							1g	
Clase	II								
Repetibilidad (sd.), ≤5 % de la carga completa	0.008g							0.08g	
Repetibilidad (sd.), 5 % de la carga completa al rango completo	0.01g							0.1g	
Desviación de la linealidad, típica	±0.006g							±0.06g	
Desviación de la linealidad	±0.02g							±0.2g	
Suministro de energía eléctrica	Entrada para adaptador de CA: 100-240 VCA 0.3 A 50-60 Hz Salida para adaptador de CA: 12 VCC 0.84 A								

8. CONFORMIDAD

La conformidad a los estándares siguientes es indicada por la marca correspondiente en el producto.

Marca	Estándar
	Este producto cumple con los estándares armonizados aplicables de las Directivas de la UE 2011/65 / UE (RoHS), 2014/30 / UE (EMC), 2014/35 / UE (LVD) y 2014/31 / UE (NAWI). La Declaración de conformidad de la UE está disponible en línea en www.ohaus.com/ce .
	Este producto cumple con la Directiva de la UE 2012/19 / UE (RAEE). Deseche este producto según lo que disponga la normativa local sobre puntos de recolección para equipos eléctricos y electrónicos. Para obtener instrucciones sobre cómo realizar el desecho en Europa, consulte www.ohaus.com/weee .
	EN 61236-1
	CAN/CSA C22.2 No. 61010-1 UL 61010-1

Aviso importante para dispositivos de pesaje verificados AX-M en la UE y Reino Unido.

Cuando el equipo se utilice en el comercio o en una aplicación legalmente controlada, se debe configurar, verificar y sellar de acuerdo con las regulaciones locales de pesos y medidas. Es responsabilidad del comprador asegurarse de que se cumplan todos los requisitos legales pertinentes.

Los equipos de pesaje verificados en el lugar de fabricación llevan el siguiente marcado adicional de metrología en la placa descriptiva ".



Los equipos de pesaje que deben verificarse en dos etapas no tienen marcas adicionales de metrología en la placa descriptiva. La segunda etapa de la evaluación de cumplimiento debe ser realizada por las autoridades de pesos y medidas aplicables. Si las regulaciones nacionales limitan el período de validez de la verificación, el usuario del equipo de pesaje debe vigilar estrictamente el período de reverificación e informar a las autoridades de pesos y medidas. Como los requisitos de verificación varían según la jurisdicción, el comprador debe comunicarse con su oficina local de pesos y medidas si no está familiarizado con estos requisitos.

Declaración de conformidad con ISED de Canadá:

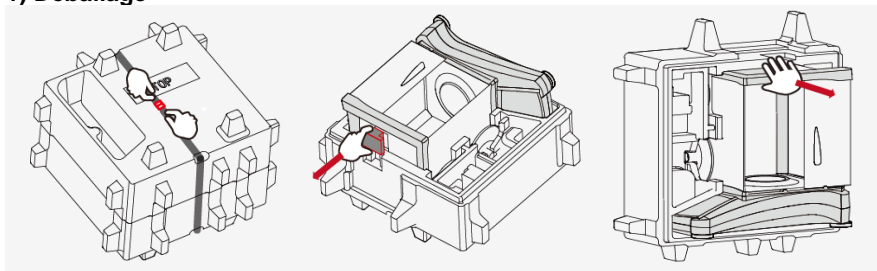
Este aparato digital de clase A cumple con la norma canadiense ICES-001.

Registro ISO 9001

El sistema de gestión que rige la producción de este producto tiene la certificación ISO 9001.

1. ASSEMBLÉE

1) Déballage



1) Enlever la sangle

2) Sortir le cube rouge

3) Sortir la balance

Pour les modèles 0,01mg, 0,1 mg et 1 mg:



- Anneau brise vent



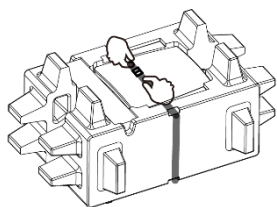
- Plateau (80mm) pour le modèle avec précision 0,01 mg

- Plateau (90mm) pour le modèle avec précision 0,1 mg

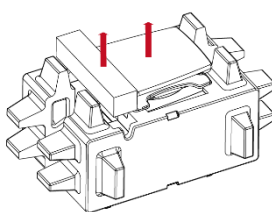


- Plateau (130mm) pour le modèle avec précision 1 mg

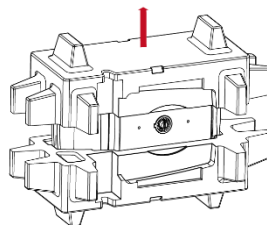
2) Installer l'anneau de vent et plateau de pesage



1) Enlever la sangle



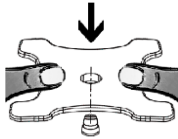
2) Retirez la boîte d'adaptateur et plateau de pesage



3) Sortir la balance

Pour les modèles 0,1 g et 0,01 g :

- Plateau (175x195mm) pour les modèles avec précision 0,1g et 0,01g



- Positionner le support plateau sur le cône et enclencher.



- Plateau (90mm) pour le modèle avec précision 0,1 mg



- Plateau (130mm) pour le modèle avec précision 1 mg

2. INFORMATIONS DE SECURITE

Ce manuel contient les instructions pour installer, faire fonctionner et assurer l'entretien d'une balance Adventurer. Lisez ce manuel intégralement avant l'installation et le démarrage.

Définition des symboles et des indicateurs d'avertissement**AVERTISSEMENT**

pour une situation dangereuse avec un risque moyen pouvant être à l'origine de blessures ou d'un décès, s'il n'est pas évité.

PRECAUTION

pour une situation dangereuse avec un faible risque pouvant être à l'origine de dommages au dispositif ou aux biens, d'une perte de données, ou de blessures, s'il n'est pas évité.

Attention

pour une information importante concernant le produit.

Note

pour plus d'informations utiles concernant le produit.

Symboles d'avertissement

General hazard



Risque d'explosion



Choc électrique

Précautions de sécurité



PRECAUTION : Lire attentivement tous les avertissements de sécurité avant l'installation, le branchement et l'entretien de cet appareil. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels. Conserver ces instructions pour toute utilisation future.

- Avant de brancher l'alimentation, vérifiez que la plage de tension d'entrée et le type de fiche de l'adaptateur secteur sont compatibles avec l'alimentation secteur locale.
- Ne placez pas l'équipement de telle sorte qu'il soit difficile d'atteindre le raccordement électrique.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne constitue pas un obstacle potentiel ni un risque de chute.
- Utilisez l'équipement uniquement dans les conditions ambiantes spécifiées dans ces instructions.
- Cet équipement est uniquement destiné à une utilisation en intérieur.
- Ne pas utiliser l'équipement dans des environnements humides, dangereux ou instables.
- Ne laissez pas de liquides pénétrer dans l'équipement.
- Ne chargez pas l'équipement au-delà de sa capacité nominale.
- Ne pas laisser tomber de charges sur la plate-forme.
- Ne placez pas l'équipement à l'envers sur la plate-forme.
- Utilisez uniquement des accessoires et périphériques approuvés.
- Débranchez l'équipement du secteur lors du nettoyage.
- L'entretien ne doit être effectué que par du personnel autorisé



AVERTISSEMENT : le boîtier présente des risques de choc électrique. Le boîtier ne doit être ouvert que par du personnel autorisé et qualifié. Débranchez tous les branchements électriques de l'appareil avant de l'ouvrir.



AVERTISSEMENT : Ne travaillez jamais dans un environnement sujet aux risques d'explosion ! Le boîtier de l'instrument n'est pas étanche aux gaz. (Risque d'explosion dû à la formation d'étincelles, corrosion causée par la pénétration de gaz).

Utilisation prévue

Cet instrument est destiné à être utilisé dans les laboratoires, les pharmacies, les écoles, les entreprises et les industries légères. Il ne doit être utilisé que pour mesurer les paramètres décrits dans ce manuel d'utilisation. Tout autre type d'utilisation et d'exploitation allant au-delà des spécifications techniques, sans l'autorisation écrite d'OHAUS, est considéré comme non prévu. Cet instrument est

conforme aux normes en vigueur dans l'industrie et aux réglementations de sécurité reconnues. Cependant, il peut constituer un danger lors de l'utilisation. Si l'instrument n'est pas utilisé conformément à ce mode d'emploi, la protection prévue par l'instrument peut être altérée.

3. INSTALLATION

3.1 Sélectionner l'emplacement

L'emplacement doit être résistant, plan et horizontal. Éviter les emplacements avec des courants d'air excessifs, des vibrations, des sources de chaleur ou de changements rapides de température. Laisser suffisamment de place autour de l'appareil.



3.2 Branchement de l'alimentation

Brancher le cordon d'alimentation CA de l'adaptateur à la prise de l'appareil, et puis brancher la fiche CA à une prise d'alimentation adaptée.



Attention : N'utiliser que l'adaptateur CA recommandé par OHAUS.



Attention : Pour les résultats de pesage optimaux, laisser la balance chauffer pendant 60 minutes avant l'utilisation.

3.3 Branchement de l'interface

Utiliser le port RS-232 intégré pour relier l'appareil à l'ordinateur ou à l'imprimante avec un câble normal (droit) série.

Ou le brancher en utilisant le port USB de la balance.

Branchements interface à l'arrière de la balance : Branchement USB au devant de la balance :



USB1

RS232



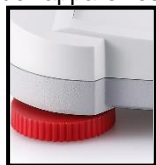
USB1: Utilisé uniquement pour brancher l'appareil au PC

USB2: Utilisé uniquement pour brancher une clé USB

RS232: Utilisé pour brancher un PC ou l'imprimante

3.4 Mise à niveau de l'appareil

Pour mettre l'appareil à niveau, ajuster les pieds/la roue de nivellement de manière à ce que la bulle soit au centre du cercle de l'indicateur de niveau. Rassurez-vous que l'appareil est mis à niveau à chaque changement d'emplacement.



3.5 Étalonnage de départ

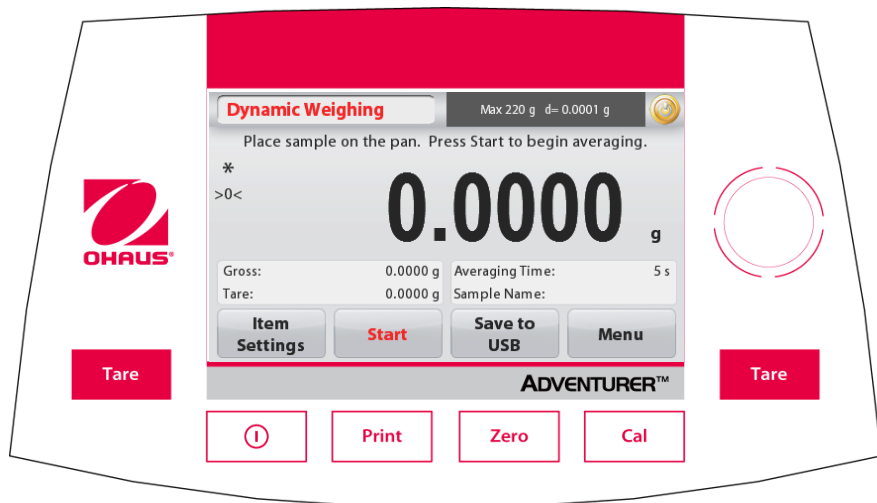
Pour des résultats optimaux, l'étalonnage de l'appareil doit être vérifié avant la première utilisation. Si une correction est nécessaire, consultez la section Étalonnage du manuel d'instruction.







4. FONCTIONNEMENT

4.1 Ecran d'affichage, écran d'accueil

Cet appareil a un écran d'affichage tactile. Endroits *tactiles* et Boutons pour vérifier les fonctions de l'appareil.

CONTROLES



Bouton	Action
	Bouton de déconnexion de l'utilisateur
	Pression brève (si l'appareil est éteint) : Allume la balance Pression longue (si l'appareil est allumé) : Éteint la balance Note: La balance s'allumera automatiquement lors du branchement de l'alimentation.
	Pression brève : Envoie les données courantes à l'imprimante ou à l'ordinateur.
	Pression brève : Remise à zéro
	Pression brève : Étalonnage
	Pression brève : Pesée de tare

Ecran principal du mode

Mode

Messages

Indicateurs de stabilité (*), poids net (NET), poids brut (G) et/ou recentrage sur zéro (>0<)

Zones Références



Capacité et lisibilité

Zone Résultat : Informations différent en fonction du mode
Appuyer sur g pour changer l'unité

Boutons du mode :
Fonctions différent en fonction du mode

Menu & navigation a l'ecran

Appuyer sur **Menu** pour ouvrir la liste de menu.



Étalonnage :

Appuyer pour consulter les options d'étalonnage.



Configuration de la balance :

Appuyer pour consulter et changer les paramètres de la balance.



Unités de pesage :

Appuyer pour consulter et changer les unités de pesage.



Conservation de données :

Appuyer pour consulter les paramètres de la conservation de données.



Transfert de données :

Appuyer pour consulter les paramètres de configuration de l'outil COM et ceux de l'imprimante.



Données BPL et BPF :

Insérer les données de l'utilisateur pour assurer la traçabilité.



Rétablissement de la configuration d'usine :

Appuyer pour rétablir la configuration d'usine.



Gestion des utilisateurs

Appuyez sur cette touche pour accéder au sous-menu : Profils d'utilisateurs (pour ajouter ou supprimer des utilisateurs), Modifier le mot de passe et Arrêt automatique.

4.2 Utilisation de la balance

Note: Avant l'utilisation de tout mode, s'assurer que la balance ait été mise à niveau et étalonnée.

Mode Pesée

1. Si nécessaire, placer un récipient vide sur le plateau et appuyer sur **Tare**.
2. Déposer l'échantillon sur le plateau ou dans le récipient. Le poids de l'échantillon s'affichera.

5. ENTRETIEN

5.1 Nettoyage



AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique dangereux.

Débrancher l'appareil de l'alimentation avant le nettoyage.

S'assurer qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.



Attention: Ne pas utiliser les solvants, produits chimiques, alcool, ammoniacal ou produits abrasifs.

Le boîtier peut être nettoyé avec un chiffon humide et un détergent doux.

5.2 Dépannage

Pour les questions techniques, contacter un réparateur agréé OHAUS. Visiter notre site Web www.ohaus.com pour trouver le bureau OHAUS le plus proche de vous.

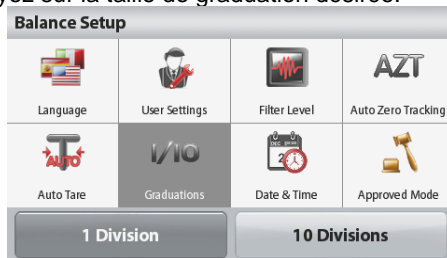
6. LEGALEMENT APPROUVEES BALANCES CERTIFIEES PAR MESURES CANADA ET NTEP INSTALLEES ET SCELLEES LEGALEMENT

Quand la balance est utilisée pour être commercialisée ou dans une application légalement approuvée, elle doit être installée, contrôlée et scellée en accord avec les réglementations locales de poids et mesures. C'est la responsabilité de l'acheteur d'assurer que toutes les exigences légales applicables soient respectées. Vu que les exigences varient selon la juridiction, il est conseillé à l'acheteur de contacter le bureau local de poids et mesures pour les instructions sur comment mettre la balance en service.

6.1 Paramètres

Placez la balance là où elle sera utilisée, stabilisez-la et effectuez les étapes suivantes:

1. Pour les modèles avec taille de graduation sélectionnable, entrez la valeur désirée dans le menu Graduations.
 - f) Appuyez sur **Menu** sur l'écran principal.
 - g) Appuyez sur **Paramètres de la Balance** sur l'écran du Menu Principal.
 - h) Appuyez sur **Graduations** sur l'écran Paramètres de la Balance.
 - i) Appuyez sur la taille de graduation désirée.



- j) Appuyez sur **Retour** pour revenir au menu précédent ou **Sortir** pour revenir à l'écran Principal.

Attention : Si la balance est utilisée pour des ventes directes au public, la taille de graduation la plus large doit être sélectionnée.

2. Entrez dans le menu Unités de Pesée et définissez les unités de mesure, tout en vous Assurant qu'elles sont autorisées par les réglementations locales des poids et mesures.
 - d) Appuyez sur **Menu** sur l'écran principal.
 - e) Appuyez sur **Unités de Pesée** sur l'écran du Menu Principal.

Appuyez sur l'unité de poids désirée sur l'écran Unités de Pesée, et la balance revient automatiquement à l'écran Principal.

Attention :

- Si la balance est utilisée pour du commerce au Canada, les pennyweights (dwt) doivent être sur **Off**.
 - Seules les unités métriques et les unités américaines qui ont été mises sur On seront disponibles quand la balance sera en mode Approuvé. Toutes les autres unités seront automatiquement sur **Off**.
3. Entrez dans le menu Etalonnage et faites un étalonnage.
 - f) Appuyez sur **Menu** sur l'écran principal.
 - g) Appuyez sur **Etalonnage** sur l'écran du Menu Principal.
 - h) Si la balance est équipée d'étalonnage interne, appuyez sur **Etalonnage Interne** sur l'écran d'Etalonnage. Appuyez ensuite sur **Etalonnage** pour commencer le processus d'étalonnage interne.
 - i) Si la balance n'est pas équipée d'étalonnage interne, appuyez sur **Etalonnage du Span**. Suivez ensuite les messages-guides sur l'écran pour compléter l'étalonnage. Assurez-vous d'avoir les poids d'étalonnage nécessaires à portée de main.
 - j) Quand l'étalonnage sera fini, la balance reviendra sur le menu Principal.
 4. Entrez dans le menu Etalonnage et réglez les paramètres d'Etalonnage Interne et Etalonnage Automatique, en vous assurant qu'ils respectent les réglementations locales des poids et mesures.
 - a) Appuyez sur **Menu** sur l'écran principal.
 - b) Appuyez sur **Etalonnage** sur l'écran du Menu Principal.
 - c) Appuyez sur **Etalonnage Interne** sur l'écran d'Etalonnage.
 - d) Appuyez sur **On** ou **Off** pour sélectionner le paramètre d'Etalonnage Interne.

Attention : Etalonnage Interne doit être sur **Off** quand la balance est utilisée pour du commerce au Canada.
 - e) Appuyez **Etalonnage Automatique** pour sélectionner **On** ou **Off**.

Attention : L'Etalonnage Automatique doit être sur **Off** quand la balance est utilisée pour du commerce au Canada.
 - f) Appuyez sur **Retour** pour revenir au menu précédent ou **Sortie** pour revenir à l'écran Principal.
 5. Mettez la position du bouton de sécurité situé au dos de balance en position verrouillée.
 6. Entrez dans le menu Paramètres de la Balance et réglez le Mode Approuvé sur **On**.
 - e) Appuyez sur **Menu** sur l'écran principal.
 - f) Appuyez sur **Paramètres de la Balance** sur l'écran du Menu Principal.
 - g) Appuyez sur **Mode Approuvé**, et appuyez ensuite sur **On**.
 - h) Appuyez sur **Retour** pour revenir au menu précédent ou **Exit** pour revenir à l'écran Principal.

6.2 Vérification

Un officier de poids et mesures doit effectuer la procédure de vérification. Contactez le bureau local des poids et mesures pour plus d'informations.

6.3 Scellement

Après que la balance ait été vérifiée, l'officier des poids et mesures ou l'agent autorisé installera un sceau officiel pour empêcher un accès non détecté aux paramètres légalement approuvés. Avant de sceller l'appareil, assurez-vous que le bouton de sécurité soit en position verrouillée et le paramètre de Mode Approuvé dans le menu Paramètres de la Balance soit sur **On**.

Si un joint de fil est utilisé, passez le joint de fil à travers les trous dans le bouton de sécurité et la Partie Inférieure comme illustré.

Si un sceau de papier est utilisé, placez le sceau sur le bouton de sécurité et la Partie Inférieure comme illustré.



Déverrouillé



Verrouillé avec un joint de fil



Verrouillé avec un sceau de papier

7. DONNEES TECHNIQUES

Évaluation de l'équipement

- Utilisation en intérieur seulement
- Altitude : Jusqu'à 2000 m
- Plage de température de fonctionnement: 5 ° C à 40 ° C
- Plage de température spécifiée : 10 à 30 ° C
- Humidité : humidité relative maximum à 80 % avec des températures jusqu'à 30 ° C avec diminution linéaire jusqu'à 50 % de l'humidité relative à 40 ° C
- Variations secteur jusqu'à $\pm 10\%$ de la tension nominale.
- Alimentation électrique : 12VDC 0,84A. (Pour une utilisation avec une alimentation certifiée ou approuvée, qui doit avoir une TBTS et une sortie de circuit d'énergie limitée.)
- Catégorie de surtension (Catégorie d'installation) : II
- Degré de pollution : 2

Modèle	AX85	AX125D	AX225D
Capacité maximale (g) (plage fine/plage complète)	82	82/120	102/220
Lisibilité d. gamme fine (mg)	0.01	0.01	0.01
Lisibilité d. plage complète (mg)	0.01	0.1	0.1
Répétabilité (sd.), $\leq 5\%$ de la charge totale (mg)	0.01		
Répétabilité (sd.), 5% de la charge complète jusqu'au maximum de la gamme fine (mg)	0.02		
Répétabilité (sd.), de l'échelle fine à l'échelle complète (mg)	0.02	0.1	0.1
Déviations de la linéarité, typique (mg)	± 0.06		
Déviations de la linéarité (mg)	± 0.1		
Alimentation	Adaptateur CA d'entrée 100-240 VAC 0,3A 50-60 Hz Adaptateur CA de sortie 12 VDC 0,84A		

Modèle	AX124	AX124/E	AX224	AX224/E	AX324
Capacité	120g	120g	220g	220g	320g
Lisibilité d (g)	0.0001g				
Répétabilité (sd.), ≤5% de la charge complète	0.00008g				
Répétabilité (sd.), 5% de la charge complète à la gamme complète	0.0001g				
Déviaton de la linéarité, typique	±0.00006g				
Déviaton de la linéarité	±0.0002g				
Alimentation	Adaptateur CA d'entrée 100-240 VAC 0,3A 50-60 Hz Adaptateur CA de sortie 12 VDC 0,84A				

Modèle	AX223	AX223/E	AX423	AX423/E	AX523	AX523/E	AX623	AX623/E
Capacité	220g	220g	420g	420g	520g	520g	620	620
Lisibilité d (g)	0.001g							
Répétabilité (sd.), ≤5% de la charge complète	0.0008g							
Répétabilité (sd.), 5% de la charge complète à la gamme complète	0.001g							
Déviaton de la linéarité, typique	±0.0006g							
Déviaton de la linéarité	±0.002g							
Alimentation	Adaptateur CA d'entrée 100-240 VAC 0,3A 50-60 Hz Adaptateur CA de sortie 12 VDC 0,84A							

Modèle	AX422/E	AX622 AX622/E	AX822/E	AX1502 AX1502/E	AX2202 AX2202/E	AX4202 AX4202/E	AX5202	AX6202 AX6202/E
Capacité	420g	620g	820g	1520g	2200g	4200g	5200g	6200g
Lisibilité d (g)	0.01g							
Répétabilité (sd.), ≤5% de la charge complète	0.008g							
Répétabilité (sd.), 5% de la charge complète à la gamme complète	0.01g							
Déviaton de la linéarité, typique	±0.006g							
Déviaton de la linéarité	±0.02g							
Alimentation	Adaptateur CA d'entrée 100-240 VAC 0,3A 50-60 Hz Adaptateur CA de sortie 12 VDC 0,84A							

Modèle	AX4201	AX4201/E	AX8201	AX8201/E	AX12001	AX12001/E
Capacité	4200g	4200g	8200g	8200g	12000g	12000g
Lisibilité d (g)	0.1g					
Répétabilité (sd.), ≤5% de la charge complète	0.08g					
Répétabilité (sd.), 5% de la charge complète à la gamme complète	0.1g					
Déviaton de la linéarité, typique	±0.06g					
Déviaton de la linéarité	±0.2g					
Alimentation	Adaptateur CA d'entrée 100-240 VAC 0,3A 50-60 Hz Adaptateur CA de sortie 12 VDC 0,84A					

FR-12

Modèle	AX85M	AX125DM	AX225DM	AX124M	AX224M	AX324M	AX223M	AX423M	AX523M	AX623M
Max	82	82/120	102/ 220	120g	220g	320g	220g	420g	520g	620g
Min	0.001g	0.001g	0.001g	0.01g	0.01g	0.01g	0.02g	0.02g	0.02g	0.02g
d=	0.00001	0.00001/ 0.0001	0.00001/ 0.0001	0.0001g			0.001g			
e=	0.001g	0.001g	0.001g	0.001g			0.01g			
Classe	I	I	I	I			II			
Répétabilité (sd.), ≤5% de la charge totale (mg)	0.00001g			0.00008g			0.0008g			
Répétabilité (sd.), 5% de la charge complète jusqu'au maximum de la gamme fine (mg)	0.00002g			-			-			
Répétabilité (sd.), de l'échelle fine à l'échelle complète (mg)	0.00002	0.0001	0.0001	0.0001g			0.001g			
Déviation de la linéarité, typique (mg)	±0.00006g			±0.00006g			±0.0006g			
Déviation de la linéarité (mg)	±0.0001g			±0.0002g			±0.002g			
Alimentation	Adaptateur CA d'entrée 100-240 VAC 0,3A 50-60 Hz Adaptateur CA de sortie 12 VDC 0,84A									





Modèle	AX1502M	AX2202M	AX4202M	AX5202M	AX6202M	AX8201M	AX12001M
Max	1520g	2200g	4200g	5200g	6200g	8200g	12000g
Min	0.5g	0.5g	0.5g	0.5g	0.5g	5g	5g
d=	0.01g						0.1g
e=	0.1g						1g
Classe	II						
Répétabilité (sd.), ≤5% de la charge complète	0.008g						0.08g
Répétabilité (sd.), 5% de la charge complète à la gamme complète	0.01g						0.1g
Déviation de la linéarité, typique	±0.006g						±0.06g
Déviation de la linéarité	±0.02g						±0.2g
Alimentation	Adaptateur CA d'entrée 100-240 VAC 0,3A 50-60 Hz Adaptateur CA de sortie 12 VDC 0,84A						

Modèle	AX224N	AX223N/E	AX423N AX423N/E	AX523N/E	AX623N/E
Max	220g	220g	420g	520g	620g
Min	0.01g	0.02g	0.02g	0.02g	0.02g
d=	0.0001g or 0.001g		0.001g or 0.01g		
e=	0.001g		0.01g		
Classe	I		II		
Répétabilité (sd.), ≤5% de la charge complète	0.00008g		0.0008g		
Répétabilité (sd.), 5% de la charge complète à la gamme complète	0.0001g		0.001g		
Déviation de la linéarité, typique	±0.00006g		±0.0006g		
Déviation de la linéarité	±0.0002g		±0.002g		
Alimentation	Adaptateur CA d'entrée 100-240 VAC 0,3A 50-60 Hz Adaptateur CA de sortie 12 VDC 0,84A				

Modèle	AX622N/E	AX1502N/E	AX2202N/E	AX4202N/E	AX4202N/G EN	AX5202N/G EN	AX6202N/E	AX8201N/ E	AX12000 1N/E
Max	620g	1520g	2200g	4200g	4200g	5200g	6200g	8200g	12000g
Min	0.5g	0.5g	0.5g	0.5g	0.5g	0.5g	0.5g	5g	5g
d=	0.01g or 0.1g							0.1g or 1g	
e=	0.1g							1g	
Classe	II								
Répétabilité (sd.), ≤5% de la charge complète	0.008g							0.08g	
Répétabilité (sd.), 5% de la charge complète à la gamme complète	0.01g							0.1g	
Déviation de la linéarité, typique	±0.006g							±0.06g	
Déviation de la linéarité	±0.02g							±0.2g	
Alimentation	Adaptateur CA d'entrée 100-240 VAC 0,3A 50-60 Hz Adaptateur CA de sortie 12 VDC 0,84A A								

7. CONFORMITÉ

La conformité aux normes suivantes est indiquée par la marque correspondante sur le produit.

Marque	Norme
	Ce produit est conforme aux normes harmonisées applicables des directives européennes 2011/65/UE (RoHS), 2014/30/UE (EMC), 2014/35/UE (LVD) et 2014/31/UE (NAWI). La déclaration de conformité UE est disponible en ligne sur www.ohaus.com/ce .
	Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/EU (WEEE). Veuillez éliminer ce produit conformément à la réglementation locale au point de collecte spécifié pour les équipements électriques et électroniques. Pour les instructions de mise au rebut en Europe, consultez le site www.ohaus.com/weee .
	EN 61326-1
	CAN/CSA C22.2 No. 61010-1 UL 61010-1

Note importante pour AX-M instruments de mesure vérifiés dans l'UE et Royaume-Uni .

Lorsque l'appareil est utilisé dans le commerce ou dans une application légalement contrôlée, il doit être installé, vérifié et scellé conformément à la réglementation locale en matière de poids et mesures. Il incombe à l'acheteur de s'assurer que toutes les exigences légales pertinentes sont respectées. Les instruments de pesage vérifiés sur le lieu de fabrication portent le marquage métrologique supplémentaire suivant sur la plaque signalétique.



Les appareils de pesage à vérifier en deux étapes ne comportent pas de marquage métrologique supplémentaire sur la plaque signalétique. La deuxième étape de l'évaluation de la conformité doit être effectuée par les autorités compétentes en matière de poids et mesures. Si les réglementations nationales limitent la durée de validité de la vérification, l'utilisateur de l'appareil de pesage doit respecter scrupuleusement la période de revérification et en informer les autorités de contrôle des poids et mesures. Étant donné que les exigences de vérification varient selon les pays, l'acheteur doit contacter son bureau local des poids et mesures s'il ne connaît pas les exigences.

Déclaration de conformité ISED Canada :

Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme canadienne ICES-001.

Enregistrement ISO 9001

Le système de gestion régissant la fabrication de ce produit est certifié ISO 9001.



Ohaus Corporation
8 Campus Drive
Suite 105
Parsippany, NJ 07054 USA
Tél.: +1 (973) 377-9000
Fax: +1 (973) 944-7177

With offices worldwide. / Con oficinas alrededor del mundo./ avec les bureaux à l'international.

www.ohaus.com



P/N 30480357 M © 2023 Ohaus Corporation, all rights reserved. / todos los derechos reservados./ tous droits réservés.